

SH-05044-SH8

1. Sign-in sheet in Spanish
2. Pre-test questions in Spanish
3. Post-test questions in Spanish
4. Pre-test and post-test solutions in Spanish
5. Training PPT in Spanish
6. Survey questions in Spanish

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.

Hoja de Registro para el Entrenamiento en Seguridad Eléctrica

Coordinador del Entrenamiento: _____ (Nombre en mayúsculas)

Lugar del Entrenamiento: _____ **Fecha:** _____ **Hora de inicio:** _____ **Hora de final:** _____

	Nombre	Apellido	Firma	¿Es usted un empleado o un representante del empleador? (si es usted supervisor, se le considera empleador)		Nombre de la Compañía
1				Sí	No	
2				Sí	No	
3				Sí	No	
4				Sí	No	
5				Sí	No	
6				Sí	No	
7				Sí	No	
8				Sí	No	
9				Sí	No	
10				Sí	No	

Certifico que los alumnos incluidos en la lista han participado en esta sesión de entrenamiento.

Firma del Coordinador del Entrenamiento _____

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.

Nombre _____ Fecha _____

Preguntas de la Prueba Previa (Pre-Test) para la Seguridad Eléctrica

Q1: ¿Quién es responsable de proporcionar la capacitación de seguridad necesaria para los empleados?

- (a) OSHA
- (b) Empleadores
- (c) Empleados
- (d) Sindicato

Q2: ¿Qué afirmación es falsa?

- (a) La corriente eléctrica siempre fluye a través de trayectoria de resistencia mínima.
- (b) Los conductores eléctricos son altamente resistentes al movimiento de electrones.
- (c) La madera húmeda es un aislante eléctrico.
- (d) Abrir la trayectoria de flujo de corriente detiene la conducción de corriente.

Q3: ¿Cuál es la lesión más común relacionada con las descargas eléctricas?

- (a) Fiebre alta
- (b) Electrocuación
- (c) Quemaduras eléctricas
- (d) Fuego eléctrico
- (e) Explosión eléctrica
- (f) Destello de arco eléctrico

Q4: ¿Cuál es la distancia segura para que un trabajo de construcción se aleje de las líneas eléctricas caídas? (Asumir que el voltaje es de hasta 750Kv)

- (a) Al menos 5 pies
- (b) Al menos 10 pies
- (c) Al menos 20 pies
- (d) Al menos 35 pies

Q5: ¿Cuál es la trayectoria más peligrosa para una descarga eléctrica a través del cuerpo?

- (a) Cabeza
- (b) Corazón
- (c) Pies
- (d) Vientre

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.

Q6: ¿Qué dos extinguidores son útiles para casos de incendios eléctricos?

- (a) Polvo químico seco
- (b) Agua
- (c) Dióxido de carbono
- (d) Espuma

Q7: Si un trabajador de la construcción encuentra que el cable de aislamiento de un taladro está roto. ¿Qué debería hacer?

- (a) Encender el taladro para ver si aún funciona.
- (b) Envolver con cinta alrededor de la ubicación del cable roto para evitar descargas eléctricas.
- (c) Sostener el cable con la mano para que no entre en contacto con el cuerpo.
- (d) Etiquetar el taladro, notificar al departamento responsable del mantenimiento y reparación del equipo.

Q8: ¿Qué afirmación es falsa?

- (a) Es seguro colocar materiales / equipos a 10 pies de distancia debajo de líneas eléctricas aéreas.
- (b) El uso de herramientas manuales de doble aislamiento reduce los riesgos de falso aterrizaje.
- (c) Es necesario inspeccionar visualmente los equipos eléctricos antes de usarlos.
- (d) OSHA requiere que los cables flexibles sean clasificados como duros o extra duros.

Q9: ¿Es seguro para un trabajador de la construcción tocar las líneas eléctricas con la mano?

- (a) Es seguro, porque las líneas de baja tensión suelen estar desenergizadas.
- (b) Es seguro, debido a que las líneas de baja tensión son circuitos abiertos, por lo que no hay flujo de corriente.
- (c) No es seguro, porque siempre debemos suponer que las líneas de baja tensión están vivas y energizadas.
- (d) Seguro, porque las líneas de baja tensión tienen paquetes de cobertura como aislamiento.

Q10: ¿Qué dispositivo protege a los trabajadores de choques y electrocución al verificar la corriente desequilibrada que va y vuelve de un equipo eléctrico?

- (a) Interruptores de circuito
- (b) Fusibles de circuito
- (c) GFCI
- (d) Enchufe de tres pestillos

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 *Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.*

Nombre _____ Fecha _____

Preguntas de la Prueba Posterior (Post-Test) para la Seguridad Eléctrica

Q1: ¿Quién es responsable de proporcionar la capacitación de seguridad necesaria para los empleados?

- (a) OSHA
- (b) Empleadores
- (c) Empleados
- (d) Sindicato

Q2: ¿Qué afirmación es falsa?

- (a) La corriente eléctrica siempre fluye a través de trayectoria de resistencia mínima.
- (b) Los conductores eléctricos son altamente resistentes al movimiento de electrones.
- (c) La madera húmeda es un aislante eléctrico.
- (d) Abrir la trayectoria de flujo de corriente detiene la conducción de corriente.

Q3: ¿Cuál es la lesión más común relacionada con las descargas eléctricas?

- (a) Fiebre alta
- (b) Electrocuación
- (c) Quemaduras eléctricas
- (d) Fuego eléctrico
- (e) Explosión eléctrica
- (f) Destello de arco eléctrico

Q4: ¿Cuál es la distancia segura para que un trabajo de construcción se aleje de las líneas eléctricas caídas? (Asumir que el voltaje es de hasta 750Kv)

- (a) Al menos 5 pies
- (b) Al menos 10 pies
- (c) Al menos 20 pies
- (d) Al menos 35 pies

Q5: ¿Cuál es la trayectoria más peligrosa para una descarga eléctrica a través del cuerpo?

- (a) Cabeza
- (b) Corazón
- (c) Pies
- (d) Vientre

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.

Q6: ¿Qué dos extinguidores son útiles para casos de incendios eléctricos?

- (a) Polvo químico seco
- (b) Agua
- (c) Dióxido de carbono
- (d) Espuma

Q7: Si un trabajador de la construcción encuentra que el cable de aislamiento de un taladro está roto. ¿Qué debería hacer?

- (a) Encender el taladro para ver si aún funciona.
- (b) Envolver con cinta alrededor de la ubicación del cable roto para evitar descargas eléctricas.
- (c) Sostener el cable con la mano para que no entre en contacto con el cuerpo.
- (d) Etiquetar el taladro, notificar al departamento responsable del mantenimiento y reparación del equipo.

Q8: ¿Qué afirmación es falsa?

- (a) Es seguro colocar materiales / equipos a 10 pies de distancia debajo de líneas eléctricas aéreas.
- (b) El uso de herramientas manuales de doble aislamiento reduce los riesgos de falso aterrizaje.
- (c) Es necesario inspeccionar visualmente los equipos eléctricos antes de usarlos.
- (d) OSHA requiere que los cables flexibles sean clasificados como duros o extra duros.

Q9: ¿Es seguro para un trabajador de la construcción tocar las líneas eléctricas con la mano?

- (a) Es seguro, porque las líneas de baja tensión suelen estar desenergizadas.
- (b) Es seguro, debido a que las líneas de baja tensión son circuitos abiertos, por lo que no hay flujo de corriente.
- (c) No es seguro, porque siempre debemos suponer que las líneas de baja tensión están vivas y energizadas.
- (d) Seguro, porque las líneas de baja tensión tienen paquetes de cobertura como aislamiento.

Q10: ¿Qué dispositivo protege a los trabajadores de choques y electrocución al verificar la corriente desequilibrada que va y vuelve de un equipo eléctrico?

- (a) Interruptores de circuito
- (b) Fusibles de circuito
- (c) GFCI
- (d) Enchufe de tres pestillos

Evaluación de entrenamiento para la seguridad eléctrica

Fecha: _____

Todas las respuestas son completamente confidenciales

1. ¿Cuál es tu nivel de estudios?
 - (a) Inferior al Bachillerato (High School)
 - (b) Graduado de Bachillerato (High School)
 - (c) Título universitario
 - (d) Grado de Maestría o superior.

2. ¿Por cuánto tiempo has trabajado en la Industria de la Construcción?
 - (a) Sin experiencia
 - (b) Menos de 1 ano
 - (c) 1-5 anos
 - (d) 5-10 anos
 - (e) Mas de 10 anos

3. ¿Está tu trabajo actual relacionado con la seguridad eléctrica en la industria de la Construcción?
 - (a) Sí
 - (b) No
 - (c) Parcialmente

4. ¿La información sobre seguridad en este entrenamiento es útil y fácil de entender?
 - (a) Estoy totalmente de acuerdo
 - (b) Estoy de acuerdo
 - (c) Ni de acuerdo ni en desacuerdo
 - (d) No estoy de acuerdo
 - (e) Estoy totalmente en desacuerdo

5. ¿El contenido del material de este taller es suficiente e interesante?
 - (a) Estoy totalmente de acuerdo
 - (b) Estoy de acuerdo
 - (c) Ni de acuerdo ni en desacuerdo
 - (d) No estoy de acuerdo
 - (e) Estoy totalmente en desacuerdo

de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.

6. ¿El material del entrenamiento me ayuda a alcanzar los objetivos propuestos en él?
 - (a) Estoy totalmente de acuerdo
 - (b) Estoy de acuerdo
 - (c) Ni de acuerdo ni en desacuerdo
 - (d) No estoy de acuerdo
 - (e) Estoy totalmente en desacuerdo

 7. ¿El hecho de tomar este entrenamiento con nuevo material mejora mi comprensión de los temas que incluye?
 - (a) Sí
 - (b) Sí, de alguna forma
 - (c) Neutral
 - (d) Sí, de alguna forma
 - (e) No

 8. En general, he tenido una buena experiencia de aprendizaje con este material educativo y de entrenamiento.
 - (a) Estoy totalmente de acuerdo
 - (b) Estoy de acuerdo
 - (c) Ni de acuerdo ni en desacuerdo
 - (d) No estoy de acuerdo
 - (e) Estoy totalmente en desacuerdo

 9. Voy a recomendar este material educativo y de entrenamiento a mis amigos y colegas.
 - (a) Sí
 - (b) Quizá
 - (c) No

 10. ¿Qué comentarios específicos o sugerencias harías para mejorar el contenido y la calidad del material? (Por ejemplo, ¿hace falta algún conocimiento importante en este entrenamiento?)
-

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 *Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.*

Nombre _____ Fecha _____

Preguntas de la Prueba Posterior (Post-Test) para la Seguridad Eléctrica

Q1: ¿Quién es responsable de proporcionar la capacitación de seguridad necesaria para los empleados?

- (a) OSHA
- (b) Empleadores
- (c) Empleados
- (d) Sindicato

Q2: ¿Qué afirmación es falsa?

- (a) La corriente eléctrica siempre fluye a través de trayectoria de resistencia mínima.
- (b) Los conductores eléctricos son altamente resistentes al movimiento de electrones.
- (c) La madera húmeda es un aislante eléctrico.
- (d) Abrir la trayectoria de flujo de corriente detiene la conducción de corriente.

Q3: ¿Cuál es la lesión más común relacionada con las descargas eléctricas?

- (a) Fiebre alta
- (b) Electrocuación
- (c) Quemaduras eléctricas
- (d) Fuego eléctrico
- (e) Explosión eléctrica
- (f) Destello de arco eléctrico

Q4: ¿Cuál es la distancia segura para que un trabajo de construcción se aleje de las líneas eléctricas caídas? (Asumir que el voltaje es de hasta 750Kv)

- (a) Al menos 5 pies
- (b) Al menos 10 pies
- (c) Al menos 20 pies
- (d) Al menos 35 pies

Q5: ¿Cuál es la trayectoria más peligrosa para una descarga eléctrica a través del cuerpo?

- (a) Cabeza
- (b) Corazón
- (c) Pies
- (d) Vientre

PROGRAMA DE SUBVENCION DE ENTRENAMIENTO SUSAN HARWOOD FY-2018 Subvención No. SH-05044-SH8 Este material fue producido bajo una subvención (SH-05044-SH8) de la Administración de Salud Ocupacional, Departamento de Trabajo de EE. UU. No refleja necesariamente las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los EE. UU., ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones implica el respaldo del Gobierno de los EE. UU.

Q6: ¿Qué dos extinguidores son útiles para casos de incendios eléctricos?

- (a) Polvo químico seco
- (b) Agua
- (c) Dióxido de carbono
- (d) Espuma

Q7: Si un trabajador de la construcción encuentra que el cable de aislamiento de un taladro está roto. ¿Qué debería hacer?

- (a) Encender el taladro para ver si aún funciona.
- (b) Envolver con cinta alrededor de la ubicación del cable roto para evitar descargas eléctricas.
- (c) Sostener el cable con la mano para que no entre en contacto con el cuerpo.
- (d) Etiquetar el taladro, notificar al departamento responsable del mantenimiento y reparación del equipo.

Q8: ¿Qué afirmación es falsa?

- (a) Es seguro colocar materiales / equipos a 10 pies de distancia debajo de líneas eléctricas aéreas.
- (b) El uso de herramientas manuales de doble aislamiento reduce los riesgos de falso aterrizaje.
- (c) Es necesario inspeccionar visualmente los equipos eléctricos antes de usarlos.
- (d) OSHA requiere que los cables flexibles sean clasificados como duros o extra duros.

Q9: ¿Es seguro para un trabajador de la construcción tocar las líneas eléctricas con la mano?

- (a) Es seguro, porque las líneas de baja tensión suelen estar desenergizadas.
- (b) Es seguro, debido a que las líneas de baja tensión son circuitos abiertos, por lo que no hay flujo de corriente.
- (c) No es seguro, porque siempre debemos suponer que las líneas de baja tensión están vivas y energizadas.
- (d) Seguro, porque las líneas de baja tensión tienen paquetes de cobertura como aislamiento.

Q10: ¿Qué dispositivo protege a los trabajadores de choques y electrocución al verificar la corriente desequilibrada que va y vuelve de un equipo eléctrico?

- (a) Interruptores de circuito
- (b) Fusibles de circuito
- (c) GFCI
- (d) Enchufe de tres pestillos